玲瓏

第七年
廿七期

2081



北平小姐楊珏如

一鳴攝贈

哥倫比亞大學
中文圖書館章

一



柳影女士

琦琪攝

2082

廣州永漢北路一七九號
良友公司
代理
閱定訂雜誌

"玲瓏"婦女雜誌

創辦者 林澤蒼
編輯 彭兆良 陳珍玲
美術編輯 許秉鐸
出版者 玲瓏婦女雜誌社
發行者 三和出版社 上海南京路一三八號

第七年 第廿七期（二九四號）

民國廿六年七月十四日出版
郵政特准掛號立劵之報紙
內政部登記證第三十一號
中宣會免審證第三十六號

▲每册實價法幣一角▼

第廿七期要目

（頁）

女子奮鬥與實幹精神……二〇八五
各國女青年的健身運動……二〇八八
從古時婦女說到現代婦女……二〇九四
婦人非有三個男子不樂(三)……二〇九六
風靡美國的打倒離婚運動……二一〇三
活躍進步的女子職業……二一〇八

信箱

未婚夫不是美少年……二一一一
我所不愛的人向我求婚……二一一四
母親疑我交男友……二一一六
婦女們的夏季美……二一二三
如何教養思想遲鈍的兒童(續)……二一二九
偵探故事(勃洛克林綁票案)(下)……二一三八
汝琪女士訪問記……二一四七
有島武郎之情婦……二一五〇
上海女工的悽慘生活……二一五四
朝鮮的婦女生活……二一五八

版權所有　不准翻印

定報價目

每逢：星期三出版　外埠及本埠相同　全年五十期五元　六個月二元五角　二個月一元(寄費在內)　國外全年另加郵費二元半　半年郵費一元三角　直接定戶則郵票九五折代現（祇限於一分五分一角五角一元及二元者）

廣告刊例

全版每期廿四元
半版每期十二元
四一版每期六元

民國廿六年七月十四日出版

婦女評論

女子奮鬥與實幹精神

瓏

婦女運動促進會最近請女界先進張竹君女士演講婦女問題，那題目是「女子如何能眞正達到與男子平等地位」。這裏邊有幾句精闢的話「女子要眞正達到與男子處於平等地位，第一要有眞學問，充足的能力，與高尙的人格：第二要謀取職業。要得職業，不要坐在家裏等別人來聘請，要自己去創造，自己去爭取；第三要有經濟的實力，這是與第二點有密切的關係的。有了經濟的力量，自然什麽事可以做到。她深信，金錢是萬能的，女子只要握有經濟實力，便不愁，不能

事事與男子抗衡」。同時，覃副院長(振)應中華婦女運動同盟會演講「新中國的立法的精神」，裏邊也有這樣的幾句：「一般人觀察是因爲女子在政治上沒有地位，所以社會地位也不能與男子相等。因此在歐洲過去就有女子參政運動，但這運動是不是婦女根本的運動，在兄弟觀察，這問題不見得是根本問題。現在女子最要緊的有兩點，(一)糾正病源，婦女最普遍的病源，是惰性，尤以我國婦女爲最甚。(二)培養能力。法德國等的法律，對於婦女尙有許多限制的地方，中國現行民法，男女是完全平等而沒有限制。但中國的婦女能力，實不如法國婦女，中國女子在法定地位上已平等，而能力不够，所以女子培養能力，也是重要條件。」這兩種講詞，在討論婦女怎樣能眞正達到

玲

與男子平等地位的問題上，有相似點，就是要培養眞實的能力，有實幹精神，這些話當然不錯的。但也有令我們可懷疑之處，就是從婦運的立場上，他們却忽於歷史與社會的背景。我們婦女向被壓迫在「重男輕女」的習風下，現在雖號稱解放，但實際上女子參政，還不免被視爲怪事。所以除非肅清這種歷史與社會的陋見，婦女無論怎樣有眞實的能力，還不能自由發揮達到她們能力所及的地位的。以眞實能力說，現在女學繁興，在一般男女同學校裏，女生的平均成績往往要超過男生，因此想在這新中國中，被埋沒着的女子定然不少，難道她們都由惰性及無充實能力而沒落的嗎？所以，我們認爲現階段婦運不能成功，大半原因還在於女子視歧視的觀念沒有革除呵。

各國女青年的健身運動

（黎德明女士）

在這國際風雲日益緊張，第二次世界大戰迫在眉睫的前夜，世界各國婦女，尤其是最重要的青年女子，都因所處不同的環境，而呈現着一種勇武偉大的姿態。這是以前所沒有的，今日以前的世界婦女，大概是「螓首蛾眉，」「巧笑倩兮」，以柔弱娟媚之姿，取容於男子，而她們的地位終亦不過淪爲男子的附屬物。但今日來的婦女，却大大不同了，她們非但在意識上，地位不屑依傍於男子，而且與男子一般，剛健地同受着軍事訓練。在國社黨的統治下德國受軍訓的女子有六百萬衆。蘇聯的婦女從種種殘酷的沙皇統治下解放出來，積極地參加社會建設，現在幾乎個個女子要與男子受同等的體格訓練，沒期爲她們的新國家而奮鬥。

2088　　玲

其餘諸國婦女，雖沒有如德蘇二國婦女普徧地參加軍訓，然而她們對於體格的鍛鍊，也並無異樣。現在凡談到婦容之美，「健美」二字爲世界一致推崇的了。本文的目的，在介紹世界各國女性健身運動，或不是無聊的。

二

日本應世界潮流，近來對於男女國民健康，深切注意。最近文部省所提出之在學者健康施設費，已由議會通過，行將以十五萬元款項，舉辦全國青年體格檢查，期間五年，調查全國青年有無病狀及其活動能力等，並講定提高國民健康的具體方法。這種檢查當然包括男女青年，尤其是學生。日本婦女的體格，本來要勝過中國女子，近復因健身運動的提倡，一般婦女的體格幾乎要與西洋女子相頡頏了。



蘇聯對於青年男女的健身訓練，自幼即予嚴格施行。如莫斯科，列寧格拉，基夫，塔什子諸處俱設有兒童健身學校，規模極其偉大。此外各地兒童，除受學校訓練外，年計有二百餘萬兒童參加各種健身之小組。蘇聯當局近視國民驗格練爲當急之務，所以蘇聯著名醫學家及生理教授近來都在努力研究運動對兒童機體的影警。在中央體育科

玲



學院近來發明多項之標準運動器具，對健身貢獻功效極大，曾爲各體育家所激賞不止。不但此也，凡女子一到十六歲，即與男子受同樣之嚴格軍訓，故蘇聯近來娘子軍，號稱六百萬羣雌粥粥，剛健婀娜，爲任何國女軍所不及。

三

德國嘗被稱體操國，德人之於體操，自髫童以迄成人

，各期無不蓋有專書，國內留心體育的人們，儘可按圖索驥「而加以習練。近來此種勤習體育的風氣，深入於婦女社會。少女之嗜操演，或迫於國民義務，或求減體肥而增益婀娜之美，或取雪於作雪之馳驅，尙不足異。而最出人之意表者，莫如孕婦與病婦以及年邁老婦亦莫不憚操演。

其操演也，大抵十分矜愼。如其人年滿六十其操法爲就地仰臥，背貼於地，雙足相並而直伸。先則疾舉向上，繼是緩緩放下，而使全身平貼於地面。周而復始亦頗費力。惟費力不宜過多，萬不宜出之過猛或過驟，致達透不轉氣之竭度。尤不可無飽訓練與富經驗之女導師，從旁監護，以免一切損害。說者年老而多練習，終視少壯不作練習之人爲差勝。若其人自少壯以至於老，能永不廢練習之功自屬其最上乘。

玲

德國的婦女向以三K標語。爲三k者是Kirche, Kind, Kuche（教會，孩子，廚房）也。自國社黨希特勒把握德國的政權以來，他對於婦女最主要的教育方針，除高唱「婦女回家」的口號外，便要女界鍛鍊婦女的身體，和陶冶婦女的品格，尤其是注重集體訓練。

瓏

在天氣清朗的禮拜日，早上到柏林的郊外去，你就能够看到別的國家所沒有的美麗的光景。

差不多從十歲到十八歲的少女們，穿着紅土色的樸素的制服，背上背着背囊，組織着隊伍，前頭先行着三角旗，活潑地一面唱着歌，一面進行着。這隊伍是從街道到郊外，從郊外再到丘陵，無限地接長着。你看沒有脂粉氣的健康的臉，豐滿的肢體，誠是德意志偉大的希望。（未完）

說到現代的婦女

（曼華）

幾千年被壓迫的女同胞，眞是痛苦到不堪田地的！她們所受痛苦的原因，不外兩條問題』(一)「因爲沒有深淵的智識，(二)因爲倚賴性成。所以會被男子的欺壓，當爲玩偶，而她們又像自已承認似的，常唸着「嫁鷄隨鷄嫁狗嫁狗」的幾句無理的話沒有分毫的能力來反抗，一任着男人家的壓欺凌制，甚至有些事情不合；便拳脚交加，打得落花流水，男子處此，不亦樂乎？祗有女子，又不敢抵抗，暗避閨房，嚶嚶啜泣而已！

玲

而且：還有很多不堪入耳的頑固口頭禪，甚麼；女子無才便是德，又甚麼：寸步不許出閨門等等。今日令我們聽着，猶覺餘怒未息啊！唉！女同胞；姊妹們；從前的專制大坑，不知斷送許多我們良好的姊妹哩！快來罷，現在我們覺悟了努力打破這個不平等的包圍，從苦海而攀登先明的大陸，以期奪得在社會和男子同等的地位。

當然彼一時此一時的不同了。自從一千九百零九年三月八日。各國婦女示威運動後，那時的風氣；漸向東來，唉喚醒我們女同胞的不少迷夢，於是一躍而跳出重圍，高聲唱着解放的調子，各省的姑娘們，也都附和着相與影應了。所以；就得了現代婦女的地位，如自由；平等，我們也可算得到一大半的良好待遇了，又像政治方面呀，法律方面呀，教育方面呀，我們也可以佔些地位，而來和男子們並駕齊驅了。

婦人非有三個男子不樂（二）

美國一位浪漫歌舞明星的奇談

子修

當我們度過蜜月後的七日，我的家人們在車站處遇見我們了。我的父親懷疑約翰恐不能支持我。至於約翰的父親呢，卻笑着說：「我知道你把支持起來了。」我初時並未想到約翰究竟能不能支持着我。但我快就發見那事實了。我的父親暗示我宣佈婚約無效，我想了好些時候。我仍有着幻想。及我跟他同居了十三個月，這些幻想纔被打得粉碎。那時我同男子居還沒有足夠的經驗，知道每一男子至少有一弱點。約翰的性情是非常和順的。但我終不瞭然，他愛我，爲什麼能一晚晚的離開我而不稍顧我。我參透了這層道理，於是遂和他離婚了。

玲

由此，我才明白爲什麼一個婦人生活裏的第一人對她是這一般重要，不管她後來接觸過多少男人。我於是確信那唯一眞實的愛就是結婚的愛，第一戀可以當此。原來惟有第一戀中，男子的接吻才能這般地激動着你，使你食不知其味，夜不成寐，而搔首蹰躕。正是這種愛，造化小兒捉弄人啊。

不管約翰有 其弱點，我永不能恕他的。然而我的理知終於克服了我的情感，我離開了他，我強制地放棄他却如一個孩子被強制地放棄糖果一樣。有好些女子並不喜這麼辦，她們想用女性高貴的性質來瀰補男子的弱點。這也許是女子的母性本能」吧。但無論怎樣，這足以表示初期的煩惱於是不得不有來安慰他了。

我遇到這第二男子是在我離婚後的一年光景。他是一年靑大學生。有一個時候，我時常到非爾特菲亞省的彭塞

爾維尼亞大學附近也去玩足球，因為我有一個兄弟在那大學裏讀書，我時時想起約翰來，也惶感着我所遇到的那些人們這懷疑，假如我嫁給了他們，中一人，又有些什麼新缺點可以發見出來呢？

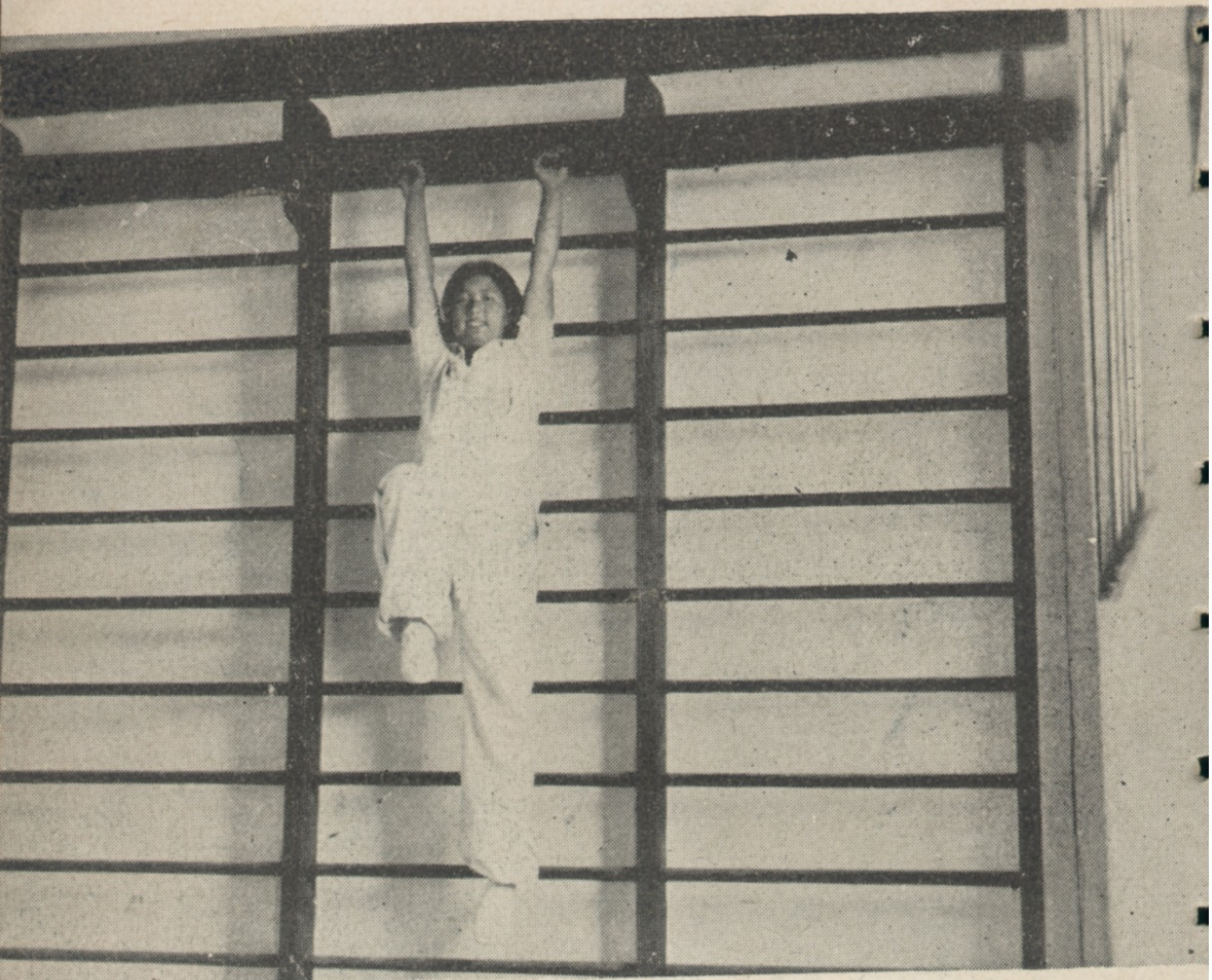
一種奇異的機緣，我遇到他」。他是一浪漫人。當我第一夜遇見他，當他吻我的時候，我就知道了。

我們訂婚延期到二年之久，當他在紐約的時候，我時時瞧見他，當在海洋的時候，我夢見他——併夢見他的浪漫姿態。

於是奇怪之至，我們的情感開始改變了。我公開與一般男子相偕出入，挽了他們的臂把，於是有許多男子在追逐我。

我也在同性戀中混。不久遇到那些年青大學生，他們正是初出茅廬的小子們。偕上我被一般有勢力，權威，和金錢的人所追逐。浪漫的第二男就是其中翹楚。

（下次續完）



健身運動

李傳愛女士

張文傑攝

北平五大學聯合畢業典禮學院音樂系畢業之女生

許祖蔭
自平寄



2100





北平友聯歌詠隊於日前在北平青年會舉行演奏全體合影，左為該隊周保靈女士之獨唱（許祖蔭攝）

2101

疊羅漢

清心女中學生表演

穆一龍攝



2102

愛情保險庫

風靡美國的——

打倒離婚運動（貞一）

瓏

離婚案之多，在美國可以說得是世界之冠。有若干州，竟把離婚法庭所收訟費，列爲預算案中的正常收入，而一般摩登婦女，也頗有似離婚爲職業的。一個婦女，只須結着三次婚，不論丈夫死亡」抑係與丈夫離婚，所得遺產，或贍養金，儘彀一生吃用而有餘。因此美國的離婚案件，便日益增加。一九三六年的四月至十月之中據統計，全國結婚記錄，黑人除外，是十七萬對。但註册離婚的，却有近十萬對。一九一三一年，全年的結婚記左右。

錄，是二十五萬對，全年的離婚記錄，也只十萬對一九二六年的全年結婚記錄，是二十九萬對。離婚記錄，是僅只八萬餘對，在這十年中的結婚與離婚的比率之差，顯然地已足見到離婚的狂潮之猖獗。

跟着離婚狂潮而產生的惡果，便是家庭的基礎，日益薄弱，社會之間流浪兒童，日益衆多，精神衰頹的青年。也日益充斥宗教家，更指爲這是道德的崩潰，是人類之恥辱。於是去年耶誕節左右，在紐約及東部各大都市間，便勃起了一個打倒離婚運動。雖無發起者。是若干不知名的宗教家，但各地的名流學者，頗多加入，而與以贊助。於是在本年二月間，在康乃克的克州，召集了第一次打倒離婚協會的會議。出席着的，有東部各州的代表二百餘人，

玲

討論了四天，其間更有不少學者，以科學，倫理，經濟為根據，條表着演說，提出着論文，并組織了若干研究委員　瓏會，從事於防阻離婚事件的下層工作。

在代表大會中，有若干提案，是值得述說的。(一)發刊定期刊物，專載一切離婚法庭上的口供，以及諷刺畫，使未曾離婚的青年男女，意識着一切離婚理由的醜惡，而知所警惕。(二)由會中各專家，撰著論文。申述離婚對於人類社會之影響，投寄國內各地報紙與雜誌發表。(三)用簡單，明瞭，切實而有効的方法，向未婚的青年男女們，宣傳勿急於舉行婚禮。每一對夫婦的結合，最少應有二年的猶豫時期。在此時期中，應互相透澈地求得方的認識，以免結婚之後的不幸事件之發生。(四)努力於『勿娶再嫁

婦，勿嫁再婚男』的宣傳。使一般青年男女，不敢對於離婚一事，輕於嘗試。（五）向國會及各州議會，請求修改憲法中的離婚法，以及各州的離婚法律。（六）該會主張非結婚之後三年的夫婦，不得離婚，但有充分之證據與理由，而經科學家或其他專家定者除外。（七）該會又主張雙方之一造，曾經離婚二次的，限度提出離婚的要求。（八）離婚之後，至少須一非經一年半，或其以上的年月，方可請發結婚證。（九）離婚的訟費，應極度的提高，而且須用推進率，第二次離婚，應較第一次，增加若干倍，第三次，又須增加若干倍（十）限制着瞻養費，或損失賠償費的數額。

自從該會舉行了第一次代表大會之後，風聲所播，全

國各地，已紛起響應。截至四月底，聞全國已有會員萬餘人，其間女性約佔百分之三十左右。每一會員，請求入會時，均須宣誓不離婚，所以有若干青年男女，都設法誘致對手方，加入該會爲會員。而把該會，視作爲『愛情的保險庫』。

* * *

編輯室

多時未和讀者筆談了。現在有幾椿事要與姊妹們談談；

本刊近期內容大革新，在可能範圍，力求充實。我們鑒於世界各國女子都注意於健美運動，健美方法諒亦爲國內姊妹們所注意的。不日將刊登習練健美姿態之銅圖，用簡明的文字說明之。此足爲讀者預告也。

本刊第二十九期爲夏季特刊，定價二角，附送新出版之玲瓏叢書第九種「歧途之燈」一册。零售二角此書爲珍玲女士最近輯成，內容皆切於實際問題，不可不讀。現在正是一絕好機會也。

本刊取稿完全公開歡迎投稿，酬費從豐。

日本在國防期間
活躍進步的女子職業

2108

玲

自從男女平權的口號出現在二十紀民主政治形式之下，解放婦女運動，差不多普遍了全世界，而歐洲諸文明國家，事實上也有不少女子參政的，這件事情，本來極其平凡，不過有些婦女，也不免內爲解放而誤了自已，譬如現在一般自命解放的婦女，她們只是消費能力的擴大，豪華習氣的增高，尤其是都市上的摩登婦女她們只知道消費，不注意生產，只知道享受，不講究工作。社會服務的職業圈子裏，看不見女子的蹤影，縱有，也是鳳毛麟角，而且還是特殊的情形。相反的日本所提倡的男女平等是職業地

位的平等，雖然一般的舊家庭和社會習慣上處處還是現着男尊女卑的壞現象，可是在職業地位上，並無重男輕女的心理，所以在每個職業組合中，婦女要佔半數以上，尤其在日本準備國防工作的現在，一般男子，差不多都集中到重工業方面去工作，而將普通工作完全交給女子來做。所以在許多公司，工場，商店，很少看見幾個男子。她們的能力不但增加社會生產，而且也增加消費合作，許多大商店大飯店旅館，咖啡店，完全利用女子作店員。這一方面可以提倡婦女職業，一方面還可以提倡顧主對於購買的興趣，最可貴的，做各種職業的都是妙齡女郎，程度不是中學畢業，也是高小畢業的學生。整天笑咪咪，迎着顧主客來，再送着顧客去，其謙恭和藹，樂而忘倦的神氣，眞是

瓏

使人看到發生不少的美感。尤其在汽車上看見的那些穿着黃色西式服裝的女票員，每到一站，口裏總是喃喃的說着，一口一個「鍋扎一馬斯」，像珠落玉盤似的，連續不斷地的講着。據說他們所說的話，是報告當地人情風物，這樣不但可以增加遊人的興趣，而且也能利用嘴巴作廣告，這也是表現善於取巧的地方。

唇的美

供· 玲

姊妹們！你以爲唇是面部最重要的一部份嗎？唇，無論在甚麼時候都應有着最顯明的曲線最有媚力的顏色有的姊妹們都不大注意保護更不知道保護的方法這裏介紹你們最好是「美玲唇膏」牠能使「唇色鮮艷」「食物不脫」更能「代替姻脂」芬芳可愛」情人見！一定增加愛情不。經售處在上海南京路一三八號三和公司，每管九角五分。

2110

"瓏玲"信箱

未婚夫不是美少年

瓏

珍玲姊姊：

我最近由母親主意，和某君訂婚了，訂婚後我倆曾會談過一次，不過是互相問及生活情形吧，他給予我並沒有什麼好印象，服裝也不大研究，不是像那風流瀟洒的美少年。（我並不是愛像那樣的人物）不過我以為這是關於外表，也很重要呢？而且我們的親朋很多，很會批評哩。如果下次再見面時，我可以一一提醒他嗎？

又他要吸紙烟，我可以向他說明青年人不可吸紙烟嗎？

我倆將近結婚了，我可以向他提議舉行蜜月旅行嗎？我認為這是人生只有一次的機會，萬不可錯過呀。這些請女士一一指導我，不勝感激之至！

另者：敝友有兩個問題請女士為解答：

（一）面部常發油，隔上幾分鐘不搽粉，彷彿塗上一層油有什麼方法治之？

（二）每月月經很多，常常浯污被褥，有什麼方法使它少一些呢？

秋霞上

2112

秋霞女士：

一個女子倘配一風流瀟洒的美少年，果未嘗不佳，但不很漂亮的老實丈夫，亦不必悲觀。夫婦是終生的結合，對於一個女子畢生幸福所關的要素，不能僅限於丈夫是否爲小白臉。在「小白臉」外，更重要的是丈夫的職業，志趣，性情，謹愼等等。這些在家庭共同的幸福生活上，所決不可少得的，而且在日常的生活上要遠比情愛更爲重要。

此外，白臉型的丈夫，還有一層危險，就是愛情往往

玲

不能堅定。他們每被多數的婦女所追逐，外觀既多，對於妻子的愛就不能重視了。

瓏

所以，我對於你的未婚夫，並不與你有同樣的感想，至少你不能如此武斷他將來不能成爲你的好丈夫呵。

關於你要勸他不吸烟，我也有一點意見，就是一個妻子萬不可太干涉丈夫的自由。在無經驗的女子，以爲自己的丈夫一切都是自己的，動作不對，就不免要加以干涉，却不知此種無理麻煩，每易引起丈夫反感，而成爲夫婦情愛破裂的導火線。就是丈夫的衣服不潔淨，只要你到結婚後給他以抬打扮得整潔就是了，在嘴裏却不必囉嗦的。

舉行蜜月旅行，要看丈夫的經濟情形如何，不必勉強。不過婚前與未婚夫偶爾談談是可以的，如果未婚夫不置可否，以後就不必談了。

——珍玲

我所不愛的人向我求婚

我所愛的人却默無表示

2114

珍玲女士：

我是一個二十二歲的中學女生，在這個時代裏，我是被異性追求者之一個，可是我會明白了解我自己的時代地位。朋友我是喜歡交的，他可以指教我的學業增進我的智識，鼓勵我努力求學雄心。現在朋友中我有一個忠實的青年大學生，因爲他的學問好，我是常常請教他的。但是這個朋友近來却向我求婚。我以自已入世未深，事事需求深造和理解，我沒有答允他。同時我理想的伴侶已有一個了，我是少他一歲，他也是一個大學三年級的學生。他是我最愛的，他比前者富有，富有愛國愛民的熱心，性情也和我相同。不過他遠離我在上海，相見的機會很少。一年不過兩次。可是他和我相敘的日子少，在會面時有點怕羞。倆者說話中往往談些不相干的話，他總沒有表示愛我的意向。這到底原因何在？

佩明上於香港

玲

佩明女士：

天下的事，不如意者十常八九。你所不愛的人向你求婚，你所私喜的人卻默然無表示，也就是這樣不如意的事情了。但是我們遇到這等事件，應當用謹愼的態度，明知的考察，以決定自己的幸福，決不能委諸於命運，亦不能聽任不管。

第一點，你應當決定這兩位大學生究竟誰更合式。大概單憑面貌，家計，還不能確定，必須還有其他條件，値得考慮。既決定了一個人合意，但他對於自己有無意思，而且其人在自己之外，有無別些交情更厚的女朋友，亦不能不加考慮。不然，你縱費千辛萬苦去追求他，而他早有了得意的愛人了，那末，你不是造成了單戀的局面嗎？還有一層，一個男人有無別的女朋友，自己決計不肯吐露的，慣有些人家中早已有了妻子了，而還誘騙女子，甚至一

瓏

個二個……

在你未決定之前，你可設法探試那三年級大學生，窺他對於你有無意向。你可向他說，家中馬上要將你嫁人了，因爲你已有了相當年齡，你現在是絕對反對着，不過假如自己找不到愛人，遲早嫁人也是說不定的。那男子如果對你有深意的，他一定要着急的，無論如何從他的態度上可以看出一點。如果他阻當而不甚熱烈，這足見他無意於你，你追求也是枉然的。

2116

廿二歲還沒有愛人

母親疑我交男友

男友是如何交結的……

玲

珍玲女士：

一，我有三個姊妹都在二十歲結婚的，我今年已二十二歲了！還沒有我到愛人，所以媽對我的婚事很是着急。然而媽着急之故，是爲我常常一人到外面去看電影，（因無人作伴），她以爲年青女子獨自出外，疑心或是去交男友（媽封建思想的）。但我解說她聽，我沒有一個男友，無奈媽媽始終不信，因此母女二人常常失和。女士你想似此之母（我是她親生的）是恨是愛？

二，我雖然已有二十二歲的人，但在別人看，好似一個十七八歲少女模樣（因人生得矮小未脫童態）之故，請女士想一想有何法使我身體長些。

三，每次出去看影戲，常有男人在身後跟着！我始終不理他們。結果他們不跟了。現在我心中煩悶之極、想要一二位男友來安慰我。珍玲女士，你替我想想，跟身後的生人可以交友嗎？女士是婦界慧星，以上幾個難題望於下期玲瓏內覆我，我是感激之至。

妹慧英謹上六月，廿五日。

慧英女士：

無經驗的女子投身交際界，因一時不愼，往往會受男性欺騙，造成終生的失脚之恨。這一點，其實是値得躭頭，你的母親憂慮你獨自到外面去看電影，雖然你憎怨她心腦封建，卻也有相當理由的。

不過一個女子到了相當年齡，自當選擇愛人，以備下嫁。選擇的標準，宜預定幾項條件，如學問，人品，性情，體貌，職業之類，合於這些條件則取，否卽棄之。至於怎樣能選擇這樣愛人，不外經人介紹，或自身交際。所以待字的女子不妨在正當的交際場中多多活動，則識人自多。若電影院中結識一般浮蕩子弟，危險殊多，以謹愼爲主。

——珍玲

褚君玉女士

褚君寶女士

羅斐理攝



2119

2120



楊若冰女士

若[illegible]攝

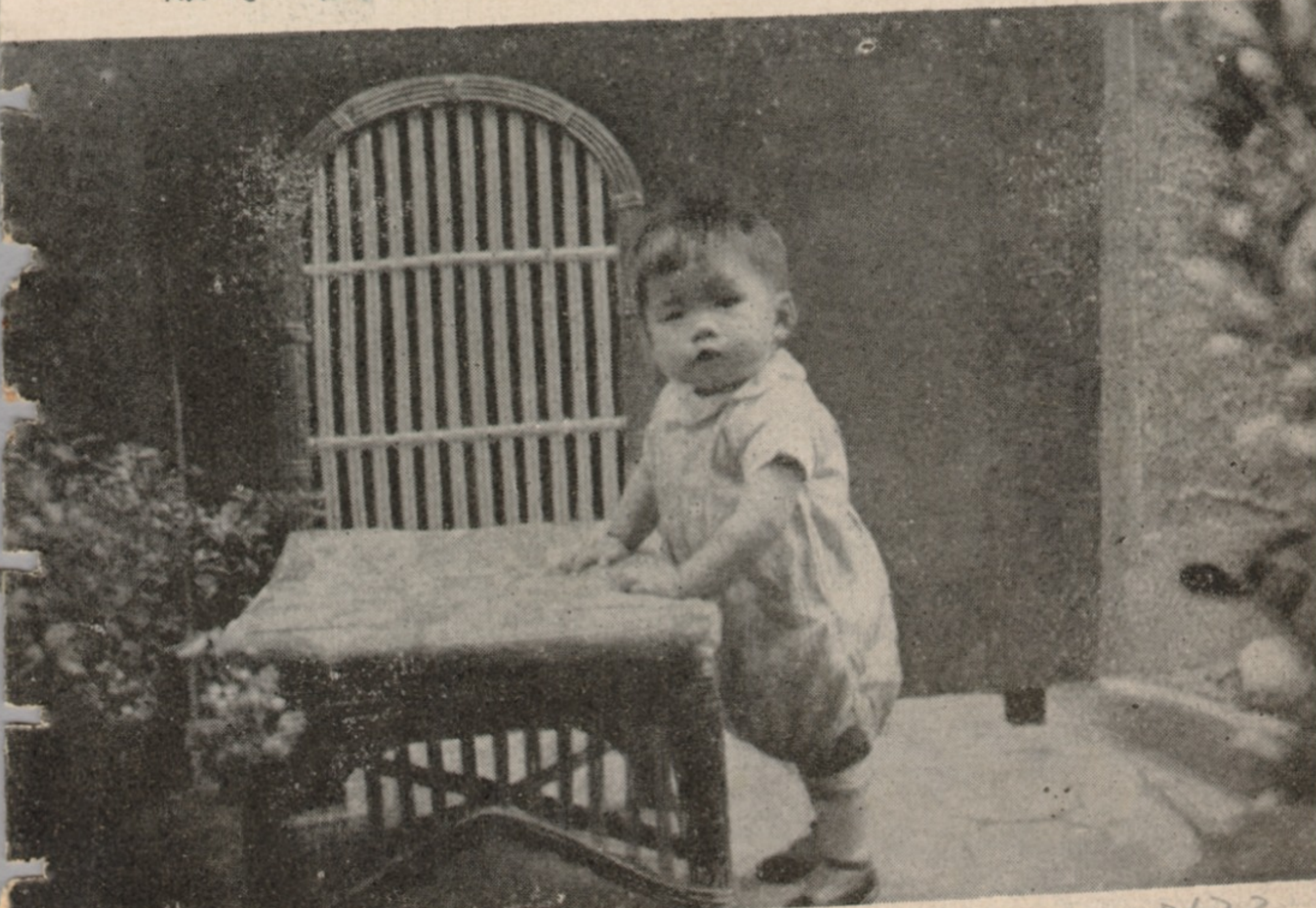
·若羽攝·



黃金時代



鄭拜石攝



• 許道賡 寄贈 •

婦女們的夏季美

瓏

現代美的基礎不能脫離健康，尤其是夏季，因爲裸露的部份較多。然而健康的獲得並非難事，只要注意衞生，自然會有相當的成效，這裏我所說出的幾種婦女們的夏季美，也可以說是夏令衞生的美，雖然題目本身似乎帶有一些化粧的色彩。

第一，夏季美的主體就是肌膚美，要有健美的肌膚，先應該有充足的睡眠，和適宜飲食——多食鮮菓生菜，夏天少進肉食，一天飲八杯或十二杯的開水，時間最好在下午黃昏時分

，因爲水分在人體內可以滌除疲憊，規定的運動，也是少不了的，因爲肌肉神經得到相當的運動，對於身體眞有莫大的裨益。

第二，夏季美的外形便是清潔美，在夏季的都市裏，汗毛孔開着，塵污侵蔽是難免的。所以清早就應該洗澡一次，盆浴或淋浴，可以隨意，但浴後宜用冷水冲洗，然後用力摩擦，使面部，頸部，胸部發紅爲止，這樣把肌膚擦淨以後，即使不敷脂粉，面部也可以光潤嬌艷了，講到美容方面，這兒還有一種簡易的方法，就是用一些粉和了清水，滿敷面部頸項，摩擦平均以後，用冷水冲去粉質。若皮膚乾燥，那末得薄薄地敷一些油霜，用力細擦，再敷脂粉，可以使皮膨細妍而有光彩了。

玲

食的衛生

一、食時宜細嚼緩嚼

流動體之食物，直送於胃腸，那倒不成問題。可是固體物若不咬斷磨碎，與唾液十分融洽，而後入於胃那是大有妨礙的，所以食時宜細嚼緩嚼，然而商店中的學徒，往往受了師長的啓示，以爲快食爲幸，那是不懂衛生的緣故。

二、滋養物宜攝取

我們既知不細嚼緩嚼的危險，但不攝取滋養物來補助入體營養，其公式還是二五等於一十。然則我們應當怎樣來攝取滋養料，凡魚類鷄卵(半熟)鷄肉，牛肉牛乳等宜多吃，其他菜類荳類亦宜混食，不可偏廢。蓋脂肪質，澱粉質，蛋白質，炭水化合物統爲入體所需，而每一何論什麼食物，不能盡食

瓏

，誰都知道。人之身體，必並食肉類與米穀之成分爲必要。野菜無滋養料，不食野菜無關緊要，其實野菜能淸潔吾人之血液能防壞血病之發生。航海家從事船中，其食物每缺乏野菜，故常患壞血病，足徵食物宜混食不可偏食，這才是攝取滋養物的方法。

三，食時宜摒絕思想

因思想則腦中之血液，不能盡入腸胃以助消化。則滋養力雖豐富而失其效力不能達營養目的，而排出體外。

四、食後之注意

食後不宜即閱書報，因一用腦，胃腸中輔助消化的血液即集些於腦就分散了胃腸的消化力，所以食後宜散步三十分鐘或作半小時適宜運動（非劇烈的）如打乒乓球，柔軟操等，以增加食物之

玲

滋養力，俾促新陳代謝作用亢進。

五、食具宜消毒

食具的消毒。往往被人們所忽視，那是很危險的，尤其是疫癘流行的時候，因不知消毒的人家，多數在河中的生水中洗滌。如帶有病菌的生水洗滌後黏住食具，而與食物送下胃中，那不是很危險的嗎？所以飲具宜消毒，消毒之法很簡單，可以沸水煮之即得。

怎樣美化家庭用品

神奇燙印紙之發明·

瓏

神奇燙印紙爲森森燙印紙製造社林澤民與林履彬發明。該紙功用，能將一切家庭與及兒童用品切合現代美化。乃將紙上之圖案，移印於手帕，圍涎，汗衫，桌布，被單，枕套，窗簾，包袱，鞋面，運動衣褲及一切絲綢布帛之上。用法簡便，只須將熱燙斗撳壓紙上三四秒鐘即成。顏色鮮美，玲瓏可愛，雖經洗哂，永不退色。由三和公司總經理。業已出品共有十數種之多，隨意選擇。每套售洋一角。

快樂露

滋補飲料

常飲之特效：健體強精，補血療肺，潤腸清胃，殺菌補骨。



"CALAC"

TON IC DRINK

出品預告

常飲之要點：三餐常飲，延年益壽，美味可口，四季皆宜。

快樂露公司出品

上海新閘路一一七三號

如何教育思想遲鈍的兒童(續)

瓛

六，耐心誘導。我們不要對愚笨的兒童有過高的期望，要很同情他們，很耐心地指導他們；只要在他們能力的範圍以內，他們決不會不去思想，不做工作。

七，避免責罰。我們切勿因爲他們很愚笨或功課做不好，而常常責罰他們，因爲這樣能使他們越弄越糊塗。

(二)如何協助因受情緒的影響以致思想遲鈍的兒童；

一，同情與了解。這般兒童所以有思想蒙蔽的現象大概是受了某種阻礙或打激所致，所以他們最需要的就是同情與了解了，要兒童能知道我們確是他最親愛的朋友要他感覺到我們什麼都肯幫助他，

同情他，什麼也能了解他，這樣他們定能自然就教，取消他們思想，罷工的手段。

二，鼓起其勇氣

有些兒童大都是受了各種失敗與苦痛的經驗，若勇氣完全消失了，才會有思想蒙蔽的現象，所以我們應該儘量發展他們的勇氣，建樹他們的自信力，則他們自然就肯運用其思想，探討着他們所要尋求的一切。

三，捨短取長

每一個兒童都喜歡表現自己的長處，如果我們老是責各他們的缺點，而忽略了他們的長處，便會使他們失卻一種自信的能力；經過多次失望與灰心的經驗，使他們就懶得做工作，更懶得去思想。如果我們發覺到這種情形，就該儘量發展其所長，快使他們多得成功的機會，那麼他們思想蒙蔽的現象是很快就能消滅的。

四，多加獎勵

我們對於一般因不良心緒而致思想濛蔽的兒童，最好多用獎勵的方法，我們能常常稱讚他們，鼓勵他們，那麼他們定會很樂意地去做着自己分內的事情，。自然也肯運用自己的思想了。

救星

趾養散

夏日炎熱，足趾縫間，每易生癢，繼則液漬淋漓，皮腐肉爛，蔓延不已，此種藥散，功能殺虫祛溼，去腐止癢，用時只將此粉，散諸該處，以指摩擦，便覺快感，立刻止癢，不久液汁乾燥，腐去新生，靈驗異常，每瓶五角，外埠函購寄費加一。

口臭散

患口臭者，與人談話，對方聞覺，便感厭惡阻礙交際，莫此為甚，若不早除，為害致大，本藥散，性平無毒，功效特著，用時，將此粉和水，煎熬數滾，盛諸碗中含口漱盪數次，唾棄不要，可保終日滿口生香，每瓶僅售五角。

除痱散

盛夏時期，感受暑熱，發生痱子，一名汗疹，形如沙粒，初為紅色，繼即稍有濃水，時須搔癢，殊礙觀玷，此種藥散，功效特靈，用以和水煎熬數滾，洗浴患處，後以此粉樸撒皮膚即可痊愈。

療痔散

本藥乃由本社積數十之經驗苦心研究而成，專治各種內外痔瘡，用法：以此粉調和脂麻油，（俗名芝麻油）塗抹患處，立能解毒止痛，誠為痔瘻福星，患者諸君仕女，請一試之。

（五虎製藥社監製）

上海南京路一三八號

三和公司總經售

們的汽車號碼。

根據汽車號碼，我們毫不費力的把他汽車主人查到，經傑克指認，這人就是買東西給他吃的一個。此人名叫史密斯，他的同黨叫克拉克，也在兩小時內被捕。

據他們說，他們因投藩失敗所以出此下策，希望勒得一筆巨款，重新經營，但是他們初次嘗試，不免膽怯在第二次打電話時因對方鎮靜非凡知道一定有持無恐，不禁大驚，乃將傑克釋放。

一查之下，果係初犯，但是二十五年的監禁無論如何是逃不掉的了。

（完）

，巨廈前石子堆，以及對面街上的一個蓬帳。

第二天，第三天，接連好多天我們帶着傑克坐在汽車裏週遊全市，希望他能發現綁匪帶他進去休息的那座巨廈。

這地方終於給我們找到了！

○　　○　　○

所謂蓬帳實在而不是蓬帳而是一個兒童游藝場上面的一塊遮太陽的帆布，這兒童游藝場恰巧在一座巨廈的對面。

我們走進那座巨廈一間間的仔細探問。最後我們問着了有這麼一間：兩個男子曾來租屋，言定房金四十，他兩人先付十元，但是住了一晚就走了。

但是那兩個男子是誰呢？有什麼人看見他們麼？有的，有一個女人非但看見他們，而且看見他們的汽車，記得他

如何聰明，他總不會有本領逃出兩個綁票匪的手掌。

我們還要繼續偵查所以放回傑克的理由。

傑克累得很，他是急於需要休息，我們讓他休息了一會纔再向他探問經過情形。他不能完全記得淸楚，但是他所告訴我們對於我們却有很大的助力。

他告訴我們他是怎樣跟他們一起到一宅高房子去的，然後又出來，坐在汽車裏，在馬路上兜了許多圈子。後來又帶他到一間小屋裏，從小屋裏出來，由一個中年婦人送他上電車，最後，卽由此三年青女子陪他回家——這三個年青女子是他上車之後的下一站上車才看見他的。

此外他又記得那兩本滑稽連環圖畫

接着，又發生了一件奇怪的事情。

是日午夜後二十分鐘許，有三個年輕女子(她們都是附近的電話接線員)來到羅素宅中。

傑克也和她們一同回來

她們說，她們看見傑克從一輛無軌電車上下來，因爲夜已深所以把他護送回家。

這在傑克的父母羅素夫婦，當然是喜出望外。

但是我們却奇怪透了。

這究竟是什麼一會事呢？

匪徒之綁傑克，目的當然是在錢財，但是現在錢旣未到手，他們又爲什麼甘心把他放走。若說是傑克想法逃走的也決不會有這麼一會事，無論這個孩子

何處繳款？突然間，電話中人忽然好像覺察了什麼似的，驀地裏把電話掛斷。

這時候，我們已在開始根查電話的來由，四輛汽車風馳電掣地駛到一家離此一哩許的文具店因爲我們查出那電話是從這家舖子裏打出來的店裏除了老板之外，別無一人他說剛才有人來借打過電話(那爿店裏有五架電話)，但是他沒有注意借他電話者的相貌。

機會是錯過了，假使我們能够早幾分鐘到達這裏，那可多好！我們在附近偵問了一時，問了好幾家舖子有沒有見過傑克這樣一個孩子，但是沒有結果。

於是留幾個人守在藥店附近，另外幾個仍返羅素寓所，同時無線電中已將該項消息播出，報紙上也已有傑克被綁事件的紀載。

回來，帶了兩本，滑稽連環圖畫給他一本是『雌老虎』(Moon Mullins)一本是『怕老婆』(Bringing up Erather)。傑克看了一會書，那個胖子又給了他幾塊朱古林並且講了幾面給他聽。這時天已晚了，傑克也漸漸覺得有的嚇起來。那兩個人叫他就在沙發上放心睡好了，但是他無論如何。不能闔眼安眠。

○　○　○

那天晚上，當第二個電話到來的時候，我們都在塲。自然，電話是由羅素先生親自接聽的。我們早就關照過他，叫他多想一些話出來和電話中人講，談得愈長久愈好。他照辦了。

對方要求的數目是二萬五千。羅素對他說沒有這力量。我們都在想：他們聽了後會不會自動跌價？他們將要約在

著名偵探故事選

羅曼譯述

勃洛克林綁票案（下）

——破案偵探自述——

偶然，傑克立在一扇窗口向外張望，那個人看見了，立刻把他拉回來。其實傑克在窗口所看見的，也沒有什麼，除了下面的空地上堆着的許多石子，以及對面街上有一個蓬帳，此外還有幾個男女孩子玩耍着。

傑克對着管他的人說，他也要下樓去和那些孩子們一同玩，但是那個人不許，關照他還要等一會。

稍爲停了一歇，另外一個人從外面



茂爾奧白郎

2139



2140



好來塢舞踊明星
Hareat Hector之舞姿

2141



克萊黛考爾白

2142

的規定，據說婦女界要求在二百四十名代表當中，要半數，這事在王女士的意下，以爲能達到目的嗎？」記者問。

「我們當然想能在這二百四十名當中，能獲得半數，不過能否成爲事實？這是現在難肯定的。在上海市婦女宣言中，已提出要求三項：一，實行總理遺教，二，在二百四十名政府指派代表中，多多確定婦女代表名額，在特種選舉中，多多指定女性代表事宜。」

王女士是上海復旦大學法律系的畢業生，現在上海市黨部人事諮詢所任婚姻指導委員。同時，她在上海是位極努力婦運。多言論。現限於篇幅，值得欣佩的是她那準確的談話的聲浪，有深長意義的論調，精神是那樣的飽滿，王女士不但是位婦運的努力者，同時，她還是位名譯述家。臨行時，記者恭祝她爲婦運努力！　　　　（完）

內容精彩·圖文豐富·篇幅充實·的——

家庭良友

第五期——六月號——業已出版

◉要目◉

職業與家庭

養成清潔整齊習慣

體育與家事勞動

怎樣組織健全家庭

十全十美的好妻子

百元徵文

孕婦十月間

醫生眼光中的夫婦爭吵

求愛的男子怎樣克服女人？

一千個兒童心目中的父母

夏季的衣，食，住

家庭問題討論會

怎樣裝飾可愛的家庭

媚力的夏令化裝

怎樣考察妳的美容成績

關於打牌

女人的故事

眼與腦的迷惑

婚嫁講義

淑妻行

售價；每冊二角

出版；每月廿日

定閱；半年特價一元全年二元國內郵費免收國外另加

●三和出版社●

上海南京路一三八號

制工作。誠如三中全會的宣言所重現在國難日深，救之圖存的力量，婦女們更應起來要求參加憲制。不過肇千年更婦女社會地位的低落，婦女們根本對政治不發生興趣加之在教育上也受限制。因此種種，現在談國大代表競選，當然是不能與男同胞，同樣的去競爭，何說現在競選，要有錢呢？國大代表約兩千餘人，在理該男女同胞各半，不過，目前事實上既不可能，據說現在各婦女代表祇能二三十位，照此例看來，是多麼的薄弱。但是，我們唯有懇求賢明的政府當局能顧慮到日前是男女平等過渡時代，婦女們在各方面沒有發展的機會。女權尚待切實扶植，這一半數國民的力量，亟須加意培養。」

「政府現已有指派二百四十名代表

到南京來？』記者問。

「上海方面，本來準備聯絡各個婦女團體，推動這個競選參加憲制的運動，後來接到南京方面的通知，祇好參加南京的擴大競選。不過，上海市已經有了十二個婦女團體，發起參加憲制的運動，敝人就是其中奔走的一份子。上海市婦女團體要求參加憲制的宣言，不是已經在報紙發表了嗎？這篇宣言，也是敝人擬的。」王女士很溫和的答記者問。『對於婦女競選國大代表，以及婦女要求參加憲制，王女士的見解如何？』記者問。

『談到這個問題，我不得不與先生談談。參加憲制，這是全國同胞應有的權利與義務。我們婦女為了盡國民的義務享使行應有的權利，故不得不參加憲

上海婦運健將

王汝琪女士訪問記

（綠萍自首都寄）

全國婦女競選，由首都婦女國代競選會，召集全國各地婦女，到南京來商討競選事宜。據悉，各省市準備派代表來京的，已有十二單位，大會已定於明日在南京開幕。各地婦女代表，今日即可先後抵京，記者特地訪問了王汝琪女士。先經過一番客套之後，我們要談的話。王小姐首先說；上海市的婦女代表，現在還沒有全數抵京。敝人是爲了點私事，先行到京，後來經京中友人的留行也就樂得在京與各方談談。

請問王女士這次上海市代表有多少

，並且附以短簡。上面寫着：『這東西是和你的母親一樣的小母親贈給你的。』她現與日人大野信一，把有島生平的著作譯成德文，將以此爲其終身職業，已與荷蘭阿姆斯特丹一家書店訂有出版合同。她把有島來往信札，零星小件及相片等，什襲珍藏。數年以前，當有島之弟生馬和她會見時，她還請求把有島的兒子交給她撫養，六月二十六日，她和有島的遠親山田長雄，乘香取丸來到神戶。山田是留居瑞士的動物學家，她此行係爲展謁有島之墓而來，這樣死生不渝的癡情女子，眞是歷史上所少有的。

玲瓏叢書
——是婦女智識的寶庫
是姊妹們的指南針

提倡『戀愛至上』主義，其學說風靡一時，而結果爲情而死，不愧一個以身殉其主義的人物。距今三十餘年之前，有島與其弟生馬，(亦係日本文壇健將)同游瑞士北部萊因河瀑市沙夫豪孫，勾留達旬日之久，認識一位美術團體的女郎名叫基爾達赫克的，僅僅十天的友誼，兩人已於不知不覺中落入情網。自握別以後，他倆從來沒有見面的機會，可是天涯海角，魚雁常通，信中也提到嫁娶問題。只以山川修阻，竟無同證鴛侶之可能，女的矢志不嫁，達十八年之久。不料有島在日本爲情自殺，瀕死時還提到基爾達赫克的芳名。她聽到有島之死，她現在已是年逾五旬的老處女了。在有島逝世十五年之中，每逢聖誕節，她總得寄來一包巧克力糖，贈給有島兒子

發生桃色的羅曼史，每在夜晚的九點放工以後，就可以看見她們和男子在馬路上白相，到戲院裏去看戲，到點心店去吃吃點心。她們從男子身上獲得性的解决，也許拿到多少津貼用費，買一件衣料，買一雙拖鞋。她們出賣自己的肉體，自己的靈魂去維持無法維持的生活。有些人也許找到了對象，就毫無條件跟戀人住在一起，解决了生活的負擔，有些人也許給戀人誘姦了，而終被拋棄，致造成慘不忍聞的自殺事件。

日本文豪

有島武郎之情婦

過去十五年，日本文豪有島武郎自殺殉情一案，曾經轟動一時。有島平日

個人的衣食住而已，還要供養母親弟妹一家子的生活。因此，她們的生活上是夠慘痛，夠辛苦的了。住的地方是在貧民窩裏租一間陋屋，一張床位要給三個至四個人睡覺，不消說衞生是講究不來的。就是稍爲新鮮一點的空氣也呼吸不到，食的方面更慘，不要說每頓飯沒有魚肉雞蛋，就是青菜鹹魚也很幸運了。每天只吃兩頓，早晨起來吃了以後，一直到夜晚六點鐘，才有第二頓飯吃。

除了衣食住以外，還有一個最重要的問題，一性的解决問題，因爲這般女工們，大多數都是年輕未嫁的女孩子，根據孟子所說的：「食色性也」這句話，她們是人之份子，當然也有性的苦悶。因此，她們間常常和一般工廠中的男工，或者商店裏的店員，勞動工作人員

。是輕工業方面的，如絲廠·捲烟·織造，電銅，化裝品，糊紙盒，揀茶··等。

這般女工，幾乎都有一種特別的標記。短衫長褲，使人一望，便曉得她們是工廠裏的女工。她們每天早晨很早便要起來，從上午的五點起，直到夜晚止，每天足足要工作十二小時，其間正午十二時放工休息一點鐘，夜晚五時放工休息兩點鐘。沒有假日，也沒有星期，天天如是，月月如是，這樣辛勤不恩的工作，得報酬還不够一己的衣食住。她們的工資報酬，有些是論工件的，例如織線襪衫，每打多少錢計工薪，有些是論月工的。姑不論是論工件制，或論月工制，每月的收入，最多者不過十二三元，少者六元，八元，五元，四元，三元的都有，這微末的收入，非但維持一

解決生活的寶庫；兩年以來，從內地農村跑到上海來的男女工人們，眞不知有幾萬。尤其是江浙一帶的蠶絲破產，養蠶的女工，便一批一批的飄流到上海來，她們爲了生活，不惜在這萬惡的都市裏挨受着一切人間地獄裏的酷刑。有些幸運的，找到了僅堪糊口的工來做，有些較爲不幸的便不能做一個都市的祭品，日夕流浪着，餓着肚皮，甚至流爲私娼。然而，幸運的雖然找到了工作可做，她們在物質上和精神上所遭受到的痛苦和蹂躪，並不下於沒找到工做的不幸之羣：現在讓我把他們間的生活狀況，報告給讀者諸君吧。

到底上海有多少做工的女工呢？這確是頗難得到一個精密的調查，大概說來，總有十萬以上，分佈於東西南北區

上海女工的悽慘生活 （仿眞）

近年以來，內地的農村破產。鄉下的人們找不到飯吃，於是他們或她們，一羣一羣像潮水般地湧到都市中來，希求在夢中黃金國的都市能够滿足他們或她們的飢渴慾望，衣食住可以得到解決。殊不知這種幻夢終於是幻夢：實際上都市也因了遭受不景氣的影響，工商業都冷淡非常，失業的人數，日見增多，只好對不住鄉下的人們，給他們一個閉門羹。

上海是東方第一大都市，也是內地鄉村裏的人們所日夕憧憬着的快樂窩，

一篇要求婦女解放宣言。最前兩段是。

婦女的解放 ， 結局是在婦女的經濟獨立，是絕對不可能的。所以婦女解放運動，必須是社會主義經濟組織的運動。

『目前朝鮮的婦女問題，也不是局部可以解放的，是和整個民族解放運動應聯在一起。否則，婦女的地位不會提高，在亡國 局面下，不但婦女得不到平等連男子在殖民地上也做奴隸，奴隸應該和奴隸聯合起來，解决民族解散問題。』

這篇宣言的字裏行間，充滿了反抗的鬥爭情緒。非但明白指出了朝鮮婦女的出路，就於未曾亡國的中國婦女界，也不能發表這樣的宣言，朝鮮的革命的婦女們值得我們另眼相看。

2155 瓏

的宗教教育，又會變成一種美國式的女子。這兩種女子雖然會讀書識字，但她們在思想，生活上，還不是過一種比較文明的奴隸。

說到婦女們的職業，當然更幼稚，百分之九十的朝鮮女子，都以嫁人爲職業，能夠做一個女教師或看護婦的，已經算是頂峯造極。現××帝國主義的壓迫的男子們尙且失業，女子們還有從事職業的機會嗎。因此，有許多貧苦到不能生活的女子，不能到東京，大阪去當妓女，出賣她們的皮肉，殖民地國家的女子，生活上的痛苦原比畜牲不如。

目前的朝鮮的婦女，到底也有醒覺了的。去年的下半年，朝鮮全國有五十多個婦女團體，不顧警察，憲兵，和偵探的壓迫，開了一次大會。大會中發出

的生活習慣，充分地日本化。男子娶妻子，大抵總是娶一個比較年長的，他們對於女子，無非當她是一架生育機器和家庭中的一個奴隸而已。所以女子們終日管理家務，在家庭的範疇裏，毫無自由和幸福之可言，大部份都用在衣服的洗滌上。

自然，她們是始終不能受新的思想的薰陶的，開明的思想，必定與帝國主義及其走狗作對。所以她們不能受教育，也不能跑出家庭，踏進社會，——這是以一般舊式女子而言。

至於新的婦女——就是受過宗教的婦女，在朝鮮並非沒有，不過新的婦女，從官立學校裏出來的，已經消失了反抗性，變成一個十足道地的日本式的女子了。從教會學校裏出來，受了長時間

婦女生活

朝鮮的婦女生活

向前飛躍猛進的

朝鮮，本來是中國的藩屬，它與中國的東北三省相接壤。無論在地理上，種族上以至於經濟，文化，風俗，人情上和中國都有不可分離的關係，但是，現在的朝鮮早就在日本帝國主義侵略之下了，他們的痛若，比我是當然更深重。

朝鮮的婦女，在爲歷史的和地理的關係，在生活和思想上大半與中國的婦女相似。封建關係現在還很鞏固的存在着，加以受了日本婦女的影響，使她們

玲



詹美史梯華與茜蒙茜曼

2159

2160



P4170
1113

羅 勃 泰 勒